

2012年度版

六本木ヒルズ
Roppongi Hills
Neighborhood Association News

自治会ニュース



【タイプ別！ 2011年度自治会イベントと定例総会のご報告】

["Just the Type to Fit You" 2011 RHNA Events & RHNA General Assembly Report]

A

お祭りで盛り上がる!

Let's Take the Festival to the Next Level!



B

街で仲間を作ろう!

Let's Make Friends in the Community!



あなたも
参加できる!

六本木ヒルズの イベント

by 自治会

年間を通してたくさんのイベントを開催している六本木ヒルズ自治会。2011年度の活動をタイプ別に分類してみました。あなたにぴったりのイベントは!?

Be a Part of the Community!
ROPPONGI HILLS EVENTS by JICHIKAI

Our many 2011 activities are now reorganized into easy-to-choose categories for 2012.

Find the event category that's just right for you!

C

自分のためにも始めよう!

Let's Get Involved & Better Ourselves!



D

明るく楽しく社会に貢献!

Let's Contribute to a Brighter & Joyful Society!



「タイプ別！ 2011年度自治会イベント」は次ページへ!

For more information about "Just the Type to Fit You" 2011 RHNA Events, see the next page!



6月26日(火) 「平成24年度 定例総会」が行われました

"2012 RHNA General Assembly" was held on June 26.

詳細は
裏面へ

A お祭りで盛り上がる!

ヒルズには、大人から子どもまで、誰でも気軽に参加できる楽しいイベントがたくさん!

From children to the young-at-heart, the Hills offers lots of events everyone can join and enjoy!



手軽
身体



10月
子ども 楽
ハッピーハロウィン2011
Happy Halloween 2011

第24回東京国際映画祭
Tokyo International Film Festival

文化
楽

8月
盆踊り Bon Odori Festival
パパもママも、おじいちゃんもおばあちゃんも、みんな一緒に六本人音頭!



10月

9月
元麻布氷川神社お御輿お迎え
Portable Shrine Parade

伝統
地域

四季
食



3月

春まつり Spring Festival
花より団子!? 六本木ヒルズのグルメが勢ぞろい!

B 街で仲間を作ろう!

新しい仲間と出会うチャンス! とともに笑い、ともに汗を流し、絆が深まればこの街がもっと好きになるはず!

Chances to make new friends! And the stronger those links become, the deeper your love for our town grows!

手軽
食



1月

新年会 New Year's Party
新年のご挨拶を通して、新しい仲間との出会いあり、美味しいご飯あり。



4月 11月
お花見の会 & お月見の会
"Hanami" Cherry-blossom Viewing Party & "Tsukimi" Moon-gazing Party

四季
食

六本木楽 Roppongi Gaku
1ヵ月半に亘る練習を経て、メンバーに強い絆が生まれました。

身体
伝統



7-8月

六本木クリーンアップ Roppongi Clean UP
月に1度のボランティア活動。ヒルズにたくさんの知り合いができます!

社会
環境



あなたにピッタリな行事がきっとあるはず!

- 手軽..... 手軽に参加できる
- 身体..... 身体のために
- 伝統..... 日本の伝統を感じる
- 地域..... 地域に密着
- 文化..... 文化に触れる
- 楽..... 楽しく盛り上がる
- 子ども..... 子どもと一緒に楽しめる
- 四季..... 四季を感じる
- 食..... 食べて楽しい
- 知る..... 知識を得る
- 安全..... 安全のために
- 社会..... 社会貢献
- 環境..... 環境について考える
- 仲間..... 仲間と一緒に
- アート..... アートに触れる

タイプ別! 2011年度自治会イベント

あなたが気になるイベントは?

"Just the Type to Fit You" 2011 RHNA Events. Which type is right for you?



10月
港区総合防災訓練
Minato Ward General Disaster Drill Participation

安全
知る



10月
電気・熱供給施設見学会
Power-Heat Supply Plant Tour

安全
知る

3月
六本木ヒルズ震災訓練
Roppongi Hills Earthquake Preparedness Drills
いざという時のために、繰り返しの訓練が大切です。



知る
地域

4周年
健康美容セミナー
Health & Beauty Seminar

知る
身体



8月
朝の太極拳
Morning Tai Chi
夏の朝は太極拳でスタート。心も身体もリフレッシュ!

手軽
身体



10月
安全
地域

麻布地区防犯パレード
Azabu district crime prevention parade



1月
リユース活動(携帯電話回収)
"Recycling/Re-use Campaign (Collection of "old" cellular phones)
不要な携帯電話を集めてゴリラを保護するという活動。みなさんご存知でしたか?

手軽
環境

六本木をきれいにする会×六本木クリーンアップ アートナイトスペシャル
Roppongi wo kireinisurukai x Roppongi Clean Up Art Night Special
六本木アートナイト終了後の街を地元をあげてクリーンアップ!

地域
仲間



3月
アート
環境



安全
地域

6月
定例総会
General Assembly (Regular Meeting)



交通安全パレード
Traffic Safety Parade

D 明るく楽しく社会に貢献!

関わりのあるこの街、社会、人々のためになることを体験してみませんか。広く社会を考えるきっかけになるかも。

Experience what a difference getting involved makes! It's a chance to open your eyes and mind to community around you.

東京国際映画祭
みなとクリーンアップ
Tokyo International Film Festival Minato Clean Up

文化
環境



10月

2012年度→2013年度 年間イベントカレンダー

2012-2013 Annual Event Calendar

- 2012
- 7月30日(月)~8月12日(日) / 朝の太極拳 Morning Tai Chi
 - 8月24日(金)~26日(日) / 盆踊り Bon Odori Festival
 - 9月中旬 / 近隣町会お御輿お迎え Portable Shrine Parade
 - 9月下旬 / 健康美容セミナー Health & Beauty Seminar
 - 10月20日(土)~28日(日) / 第25回東京国際映画祭 Tokyo International Film Festival
 - 10月下旬 / ハッピーハロウィン 2012 Happy Halloween 2012

- 11月上旬 / お月見の会 "Tsukimi" Moon-gazing Party
- 12月下旬 / 健康美容セミナー Health & Beauty Seminar
- 2013年1月上旬 / 新年会 New Year's Party
- 3月上旬 / 六本木ヒルズ震災訓練 Roppongi Hills Earthquake Preparedness Drills
- 3月下旬 / 春まつり Spring Festival
- 3月下旬 / 六本木アートナイト(予定) Roppongi Art Night (Tentative)

- 2013
- 4月中旬 / お花見の会 "Hanami" Cherry-blossom Viewing Party
 - 4月下旬 / 健康美容セミナー Health & Beauty Seminar
 - 6月下旬 / 健康美容セミナー Health & Beauty Seminar
 - 6月下旬 / 平成25年度定例総会 General Assembly(Regular Meeting)

いばらき市 Ibaraki Market Every Saturday 毎週土曜日 7:00AM~9:00AM

六本木クリーンアップ スケジュール

- 8月18日(土)、9月15日(土)
- 10月13日(土) 東京国際映画祭みなとクリーンアップ(予定)
- 11月17日(土)
- 12月15日(土) クリーンアップ&懇親会
- 2013年1月19日(土)、2月16日(土)
- 3月24日(日) アートナイトスペシャル(予定)
- 4月20日(土)、5月18日(土)、6月15日(土)、7月20日(土)

(原則) 毎月第3土曜日 開催 9:00スタート (8:30受付開始)

「平成24年度 定例総会」が開催されました

2012 RHNA General Assembly



6月26日(火)、アカデミーヒルズにて「六本木ヒルズ自治会 平成24年度 定例総会」が開催されました。今期は役員改選の年にあたり、新任6名を含む、理事51名、監事2名、特別顧問2名による新体制がスタート。原会長からは「ヒルズのコミュニティを育て、多くの人を惹き付け、魅力を放ち続ける街づくりを目指して頑張ります」とのご挨拶がありました。

The 2012 Roppongi Hills Neighborhood Association General Assembly on June 26 elected a new board to lead our Association in the current year. Among the 51 directors, 2 auditors and 2 special advisors, there will be 6 new members. In his address to the Assembly, Chairman Hara reaffirmed his commitment, saying, "We shall continue our endeavors to foster the healthy development and growth of the Hills community, with the aim of building a town of endless fascination."

平成24・25年度 理事

2012-2013 Board of Directors of the Roppongi Hills Neighborhood Association

■防犯・防災部会

福井 克己 / 廣松 緑 / 池内 伸穂 /
石田 実 / 小黒 一弘 / 田中 總太郎 /
田野 純子 / 原 保 / 森 浩生 / 渡瀬 研六

■渉外部会

石井 源太郎 / 鈴木 榮一 / 岩崎 文男 /
小尾 幸照 / 小山 光祐

■環境美化部会

原 勝 / 村上 典久 / 井上 秀明 / 川崎 俊夫 /
多田野 敬 / 野口 耕平 / 細井 麻由美

■総務厚生部会

牛山 直人 / 関野 博和 / 浅井 祐一 /
小山 信正

■交通安全部会

仲江 伯倫 / 松本 仁司 /
石井 健太郎 / 伊藤 佳子 / 鍵谷 芳勝 /
筒井 忠 / 武藤 正美 / 若月 洋実

■健康・美容部会

山中 祥弘 / 池谷 みどり /
稲川 成子 / 田口 保子

■コミュニティ部会

粟野 庸子 / 伊藤 春日 / 浅地 正一 /
宇賀田 雅人 / 小澤 陽三郎 /
小濱 温子 / 駒井 佳子 / 近藤 剛司 /
神保 良子 / 富中 海王子 / 松木 康夫 /
豆村 静江 / 吉崎 富美子

新理事のみなさん

Meet the New Directors



小山 光祐
Koyu Koyama



石井 健太郎
Kentaro Ishii



伊藤 佳子
Yoshiko Ito



鍵谷 芳勝
Yoshikatsu Kagitani



若月 洋実
Hiromi Wakatsuki



豆村 静江
Shizue Mamemura

会長・副会長・部会長のご紹介

Introduction of the chairman, vice-chairman and heads of the working committees

会長 原 保 Tamotsu Hara	副会長 兼 交通安全部会 仲江 伯倫 Hakurin Nakae	副会長 森 浩生 Hiroyo Mori	防犯・ 防災部会 福井 克己 Katsumi Fukui	渉外部会 石井 源太郎 Gentarō Ishii	環境 美化部会 原 勝 Masaru Hara	総務 厚生部会 牛山 直人 Naoto Ushiyama	健康・ 美容部会 山中 祥弘 Yoshihiro Yamanaka	コミュニ ティ部会 粟野 庸子 Yoko Awano
---------------------------	---	----------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	--	-------------------------------------

「森 稔 お別れの会」が開催されました



5月14日(月)、グランド ハイアット 東京にて、自治会特別顧問を務められた故 森稔 森ビル会長の「お別れの会」が開催されました。式典には高円宮憲仁親王妃久子殿下をはじめ、森会長と親交のあった方々が国内外よりご臨席され、一般献花を合わせて約5,000名にも及ぶ方々がご参列されました。

辻慎吾社長による追悼の辞は、この六本木ヒルズの再開発にかけた想いと共に語られました。

Farewell Minoru Mori, Chairman and CEO, Mori Building Co., Ltd.

A ceremony to honor and bid farewell to the late Minoru Mori, Chairman and CEO of Mori Building Co., Ltd. was held on May 14 (Monday), 2012. The ceremony was attended by Princess Takamado (Norihito Shinnohi Hisako) and over 5,000 people. Shingo Tsuji, the current President & CEO of Mori Building, gave a touching memorial address, and shared his memories of working with the late Minoru Mori on the redevelopment of our Roppongi Hills.

自治会活動ホームページ <http://www.roppongihills.com/association/>

■発行日：2012年8月2日 ■発行：六本木ヒルズ自治会事務局 総務厚生部 ■問い合わせ：03-6406-6383